

REDACCIÓN
Cal'e de San Bartolomé, número 32
Teléfono n.º 6.
Precios de Abono
UN MES: EN ESPAÑA : : : 1'25
EXTRANJERO : : : 2'25
Los manuscritos no publicados no se devuelven.

LA ÚLTIMA HORA

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Edición de la noche

ADMINISTRACIÓN
Plaza de Cort, números 14 y 16.
TELEGRAMAS: HORA PALMA.
Anuncios, Reclamos, Comunicados:
Centro de Anuncios
Plaza de Sta. Eulalia, n.º 10
NÚM. SUELTO. . . 5 CÉNTS.
ID. ATRASADO . 10 »

COLABORACIÓN

La Capella

¿Será necesario decir que la fiesta celebrada ayer en Manacor significa el triunfo más alto y glorioso de la Capella? Consagrado por dos nombres que son ya dos prestigios ilustres en la Música, y por la voz inspirada y valiente de los poetas hijos de Mallorca, el recuerdo de la función de anoche, ha de ser mordaza para los enemigos de la Capella y para sus defensores una satisfacción y un consuelo en las luchas futuras.

Quizá la Capella es la única institución verdaderamente artística de Mallorca. Ese grupo de almas congregadas bajo la dirección y el amparo de hombres infatigables ha sabido resistirse y defender su repertorio contra la plétora del mal gusto. Esa es la causa principal de que la Capella haya sido discutida, mejor dicho, ridiculizada; y esa es la causa de que se congreguen hoy al rededor de su estandarte los intransigentes, los intelectuales, como dicen con sorna y adorable suficiencia los críticos de picadero. La amistad no ha llevado a nuestros poetas a identificarse con la vida de esa asociación. Es que en el fondo el ideal artístico de la Capella y de los poetas es uno. Y éstos poseen bien el sentido de la realidad, para comprender que la conquista artística de Mallorca, en caso de ser posible, han de realizarla instituciones como la Capella, que por su expresión puramente sentimental, se hallan en íntimo contacto con la masa del pueblo.

Tal es la obra de la Capella. Hay que evitar por lo tanto, que sus veladas y conciertos se revistan de la tesitura oficial que malograría a no dudarlo su benéfico influjo en el espíritu del pueblo. En cuanto a las profecías y trabajos de zapa de los enemigos de la Capella hay que vivir tranquilos. Artisticamente hablando la Capella no puede desaparecer. Las obras que canta no han sido inspiradas en el gusto baladí de un público tornadizo sino en las auras de belleza inmortal, y larga ha de ser la vida de la institución que imprime a esas obras el calor de lo hondamente sentido.—S.

Cosmopolitas

La Reina de Rumania y las flores.—Doctores para la belleza.—El divorcio.—Lo que es un siglo.

La augusta dama conocida en el mundo de las letras con el nombre de Carmen Sylva, es tan apasionada por las flores, que se considera infeliz cuando se encuentra en una habitación que no se halle adornada de plantas. La estancia donde la reina escribe sus bellísimas composiciones no tiene techo aparente y semeja un gran cenador, construido de cañas tapadas por rosas trepadoras, entre las cuales hay multitud de jaulas con pájaros. El suelo es de moqueta, y en un extremo de la estancia hay una fuente que vierte aguas perfumadas.

En otro extremo, véase una hamaca de seda, donde la soberana suele descansar a ratos. Siempre que sus altos deberes lo permiten, la reina ocupa aquella estancia, y varios jardineros cuidan constantemente de reemplazar las plantas que se hayan marchitado, sustituyendo las enredaderas.

En Londres son actualmente muy solicitados los doctores y doctoras que se dedican a corregir o aumentar la belleza femenina. La carrera de estos «facultativos para la belleza» podría ser brillantísima si las hermosas londinenses no acudiesen a toda clase de subterfugios para esconder a los ojos de sus amigas y rivales los medios ó métodos cuya eficacia han probado. En cambio, la que tiene interés en descubrir la fuente de la belleza de su amiga, no se para en barras y establece un verdadero espionaje al rededor de esta, hasta lograr su objeto. Pero ¡ay del facultativo indiscreto que descubriera el nombre de una de sus clientas! perdería inmediatamente toda la clientela. Ningún rótulo indica la casa de la «hermosadora» y las damas evitan todo lo posible presentarse allí; prefieren que ésta las visite en su propia casa para conservar mejor el secreto.

Una de las doctoras más acreditadas en el «Westend» de Londres, es una húngara, que posee un ungüento que goza de mucha fama

en los altos círculos londinenses. Verdad es que por una botellita pequeña se hace pagar 50 francos, pero, que importa eso, si a una vez de 40 años devuelve la frescura de los 17!

Muchas damas no se contentan con ungüentos, sino que se sujetan a una cura en toda regla. Para ello, la «paciente» descubre el cuello, envuelve el cabello con un pañuelo para preservarlo de cualquier contacto y cubre sus hombros con un peñador, como el que usan los hombres para afeitarse. Luego empieza la operación, que consiste en exponer la cara durante algún tiempo a vapores calientes, luego se seca, se junta con alguna crema y se hace un masaje adecuado, tras lo cual se unta la cara de nuevo con la harina de trigo, mezclada con algún ungüento y se vuelve a hacer el masaje hasta que la harina cae en escamas secas. Se limpian bien con un cepillo las cejas y las pestañas, se pisan polvos por la cara y termina la función con una sesión de electricidad.

Cuando se propuso en Francia el establecimiento del divorcio, surgieron de todas partes y por todos lados objeciones a la nueva ley, repitiéndose, como uno de los argumentos más serios, que el divorcio sería golpe mortal asestado al casamiento. Se decía sin temor alguno que éste dejaría de existir y que muy en breve sería indispensable clasificarlo entre las modas caducas y los usos de épocas que fueron.

El tiempo ha transcurrido, y la estadística acaba de indicar en Francia qué es lo que ha ocurrido en el movimiento de su población durante el año 1899; es decir, entre otros varios hechos, el número de casamientos y de divorcios ocurridos en cada uno de los departamentos. Los números obtenidos demuestran que, no solamente no ha descendido la totalidad de casamientos, sino que se encuentra en alza. En el departamento del Sena, en particular, ha habido 32.105 casamientos y tan sólo 4.785 divorcios proporción que viene a ser la misma en todos los demás.

En Olivet, cerca de Orleans, existe todavía un anciano llamado Mr. Michaut, que nació en 1793 y que disfruta de constitución tan robusta que confía en ver el siglo XX. En ese caso, el más que centenario francés habrá vivido en tres siglos, el XVIII, el XIX y el XX.

Con este motivo, el ilustre Camilo Flammarion se extiende en curiosas consideraciones acerca del tiempo.

«¿Un siglo es largo ó corto?—se pregunta; y añade: Debe ser un intervalo de tiempo excesivamente corto, puesto que uno de nuestros contemporáneos podría hablarnos de Luis XIV por haber oído los relatos de cualquier testigo ecuarior.

Pero un siglo tampoco es corto; no existe. El tiempo es solo una ilusión de nuestro espíritu.

Para nuestras apreciaciones, el tiempo es el presente, porque el pasado ha desaparecido y el porvenir está aún en el desconocido de las posibilidades futuras.

«¿Qué es el presente? Una puerta a través de la cual el porvenir cae en el pasado.

En la situación actual de nuestras concepciones científicas, el presente sería algo así como una milésima de segundo.

Y eso no es absoluto, porque durante esa milésima, un rayo luminoso se aleja cerca de una tercera parte de un kilómetro.

De todos modos, hé aquí el presente, lo que existe en la actualidad. El instante que le precede no existe; el instante que le sigue, tampoco.

De esto á concluir que el presente no exista, como no existan el pasado y el porvenir, no hay más que un paso.

El viejo Michaut me decía:—Toda la vida se encierra en una perspectiva que aproxima los años. A los doce parece larga; á los treinta los días se acortan; y los años se precipitan.

—¿A qué edad se debía morir para no sentirlo?—le preguntó Flammarion.

Y el viejo repuso:

—A los ciento cuatro años no apura el morir. Yo opino que hasta los ciento diez lo más pronto no debíamos abandonar este mundo.»

COSMOS.

El «asunto Dreyfus»

Otra carta de Zola

París 22.—Otra vez sale Emillo Zola, á propósito de la resurrección del «asunto Dreyfus».

En una carta abierta dirigida al Presidente de la República re-uerda los principales puntos de su famosa carta «Acusos», para concluir en que sus acusaciones han sido justificadas plenamente por los acontecimientos posteriores.

Califica de loi scelerate (ley malvada) la amnistía votada por las Cámaras; pues está fundada en la injusticia.

Tanto es así que, según Zola, nada resuelve esta ley, y por ello el asunto Dreyfus persiste á pesar de la amnistía.

Y no terminará el «asunto Dreyfus»—concluye diciendo—mientras la injusticia no está dedamente reparada.

Hay que llegar á esta reparación, y señala Zola el camino haciendo presente que el emperador alemán tiene la prueba de la inocencia de Dreyfus y puede presentarla cuando lo parezca conveniente.

El Gobierno francés debe, pues, adelantarse ante los riesgos que pueda traer semejante eventualidad.

Dos palabras...

Habiendo publicado días pasados varios telegramas expedidos en Madrid por Filemón, publicamos hoy el siguiente escrito en que dicho señor explica la aparente contradicción entre sus telegramas y otra del alcalde Sr. Rosselló.

Supónese que entre uno de mis telegramas dirigidos desde Madrid á LA ULTIMA HORA existe discrepancia con otro que autoriza la firma del Alcalde de Palma.

Nada menos cierto. El Alcalde sostiene lo mismo que yo sostengo, con la sola diferencia que él habla en futuro y yo en presente.

Sostiene el Alcalde que las edificaciones del ensanche se respetarán, y lo sostiene por lo mismo que yo afirmo, porque el plano Salus populi no las respeta.

Recogí mi información en la Academia de San Fernando y telegrafí después de conocer el luminoso informe del notable arquitecto Sr. Velazquez.

El Sr. Alcalde, con quien hablé momentos después de despedir al Sr. Sureda, hubo de decirme que aunque el plano aprobado por la Academia de San Fernando no respeta las construcciones levantadas en el ensanche de Palma él haría cuestión de honor de su Alcaldía el que lo fueran y añadió que ni él ni la comisión habían recomendado ni recomendarían la aprobación de este ó aquel plano y si únicamente recabar la aprobación de cualquiera de los dos concursantes.

Así se explica que de la primera reunión celebrada en la sección tercera del Congreso bajo la presidencia del Sr. Maura, al decir éste si tenían interés por alguno de los dos planos se le contestara que no.

A esta reunión asistieron á más de los representantes del país, el Sr. Alcalde, el señor Liado, el Sr. Martí y el Sr. Garau, el señor Planas no se hallaba aún en Madrid.

Conste pues que yo telegraficé que el Salus populi no respetaba los edificios del ensanche, y el Sr. Alcalde asegura, que serán respetados de lo cual no será el que menos se alegre

Filemón

Motín á bordo

Madrid 21.—Hé aquí el relato del motín que se produjo á bordo de la fragata Asturias, según recientes informes del Ferrol:

Aprovechando el tiempo espléndido que hacía y la circunstancia de estar el barco al ancla en la dársena del arsenal, varios aspirantes fueron á dar un paseo en bote hasta ir á parar á un campo espacioso, en el interior del mismo arsenal.

Al regresar en el bote, que conducía además de los aspirantes á un oficial, el aspirante que patronaba la embarcación, la arrió con mucha habilidad al costado de la Asturias.

Otro aspirante que estaba á bordo de la fragata, gritó al del bote:

—¡Bien! ¡Muy bien! ¡Inmejorablemente atracado! ¡Te felicito!

Como el dirigirse en voz alta á un compañero sin la venia del superior—cuando lo hay á bordo—constituye una falta de respeto, en la Marina, el oficial dió parte de lo sucedido; constituyéndose luego el Consejo de disciplina, que condenó al aspirante á 20 días de arresto.

Los demás alumnos se mostraron ya en seguida disgustados por la condena.

Al acostarse, el sábado por la noche, entró en el dormitorio de los alumnos un teniente de navío de segunda, recibido con murmullos.

Salió el oficial, pero volvió á entrar poco rato después, y entonces fueron ya ruidosas las demostraciones hostiles con que se le recibió.

Conocido el caso por el comandante, mandó que subieran inmediatamente á cubierta todos los alumnos, á quienes echó en cara la falta de disciplina cometida, y disponiendo que se abriera enseguida la oportuna sumaria.

Dícese que los alumnos Borbón (hijo del conde de Caserts) y Orleans (hijo del duque de Montpensier) han declarado bajo palabra de honor que no tomaron parte en la algarada.

Terminada la sumaria será remitida al Capitán general del departamento marítimo quien la transmitirá al ministro.

Dícese que serán expulsados de la Escuela dos aspirantes hijos del Ferrol, uno de ellos emparentado con un general que hace poco dejó de estar á las órdenes inmediatas de la Real Regente.

TURRONES, DULCES Y BOMBONES

Se expende un variado y completo surtido en la fábrica de

Vicente Rosselló

OLMOS-139

TURRONES de Alicante, Avellana, Yema, Mazapan, Fresa, Rosa, Coco, Guirache, Pistache, Manteca, Café, Chocolate. FRUTAS glaseadas, cristalizadas, en almibar y al natural. BOMBONES de chocolate y fruta surtidos. BARQUILLOS de 1 á 2'50 pesetas el ciento. REPOSTERIA, esta sección es abundantísima y de calidad extra como la conocen muchos favorecedores. CAJITAS PROPIAS PARA REGALO (muy en boga) hay que ver la gran variedad en tamaños y en el surtido tan á gusto y aceptada, los hay desde el ínfimo precio de 5 pesetas en adelante. También hallarán un riquísimo turrón Jijona, sin rival en su clase. PRECIOS LIMITADOS

Al escudo de España

GRAN FÁBRICA

de toda clase de dulces, turrónes y bombones

de

ANTONIO ESTEVA Y OLIVER—Proveedor de la real Casa

San Miguel, 220 y P. Juanot Colom, 8—Fuerta Pintada

Como en los años anteriores, tiene el gusto de ofrecer á todos sus favorecedores un inmenso y variado surtido de turrónes, dulces y bombones al reducido precio de exportación.—OCASION excepcional únicamente para la última quincena de Diciembre.

Turrónes Alicante, Yema, Fresa, Crema café, Avellana, Frutas, Naranja, Chocolate, Jijona, Mazapan, Pistache, Avellana Imperial, Nieve, Manteca, Rosa, Guirache, Coco y Crema. Barquillos á 1, 1'25, 1'50, 2 y 2'50 pesetas el 100; frutas glaseadas y cristalizadas; bombones de frutas y chocolates. Grand y variado surtido de Repostería. Especialidad en tortas de mazapan estilo del país; massapines de Toledo.

Para Navidad

BODEGA PALMESANA—Plaza del Mercado-24, Danús-7.

Como en años anteriores en dicho establecimiento se expendrán sin competencia de precios por lo baratos, los ricos moscatels de Bañalbufar, rancios y tintos de Binisalam, Vinos de Málaga, litrados y embotellados de Oporto, Madeira, Burdeos, Rioja clarente, Valdepeñas, Copa Macón, Champagne, Jerez, Cognacs, Vermouth, Abimé, Pipermit, Manzana, Chartreuse y licores de todas clases, en botellas sencillas y de lujo. RON Negrita, Oriolla, Puerto Rico, Jamaica y otras marcas. Visitando esta bodega se oconocerán de la buena calidad y baratura de los géneros. NOTA.—Previo aviso se sirven á domicilio.

No equivocarse—Plaza del Mercado, 24 y Danús, 7.

GRAN ALMACEN de papeles pintados

de JAIME HERNANDEZ, Sucursal de Barcelona, calle Canuda—25.

Gran competencia

Papeles desde 1 y medio Real á 100.—Arriñados mates á 5 reales el rollo.—Fondos lisos desde 5 id. el rollo.—La colocación á Real el rollo.

También se hacen cieos rasos en Tela. La casa hace toda clase de trabajos en pinturas con todos los adelantos que existen en Barcelona tanto en trabajos al cristal como en arte Decorativo; la casa responde de todos sus trabajos.

SAN MIGUEL—21—PALMA.

Almacenes Montaner

SASTRERIA y CAMISERIA

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 7 á 11

Temperada de Otoño ó Invierno

Se han recibido las novedades para

CABALLERO y SEÑORA

En la casa se confeccionan Abrigos, Chaquetas y Capas para Señora, bajo modelos de París lo más selecto de la moda.

Precios singularmente reducidos

Temporada de Invierno 1900-1901

MIGUEL MATAS

CALLE DE COLON, 17, 19 y 21

Grandes surtidos en novedades para señora, en sedería, lanería y pañolera: así como en géneros baratos tanto de hilo como de algodón. Apesar de la gran subida de precios en todos los géneros, esta casa ha comprado algunos esidos de varios artículos para vender á precios baratísimos.

Hay para liquidar una gran partita de paños, os estambre con rico fleco desde 1 peseta un.

APROVECHAR LA OCASION

Para el comercio

Papel comercial timbrado, sobres blancos y de color.

Libros rayados

para la contabilidad, Mayor, Diario, Borrador, Preparador en plaguetas y en libros de todos tamaños.

Copiadores

tamaño, en folio y doble folio.

Facturas

en tamaño 8.º-4.º folio y doble folio, en negras y varios colores.

TRABAJO ESMERADO

PRECIOS ECONÓMICOS

Imprenta y Librería de LA ULTIMA HORA

Plaza Cort, 14 y 16.—San Bartolomé, 32.

Tarjetas visita, felicitaciones y Menús

Elegancia, buen gusto y economía.

Imprenta de LA ULTIMA HORA.

EL PRACTICON

TRATADO COMPLETO DE CNCINA por Angel Muro

15.ª EDICIÓN

Precio: 5 PTAS.

LIBRERIA DE J. TOUS. — PALMA.

Nacimientos

y con la adoración de los Santos Reyes.

Precio: 6 reales.

LIBRERIA DE J. TOUS Plaza de Cort, 14 y 16—Palma.

# La fiesta de "LA CAPELLA,"

PARIS

Fluctuat nec mergitur.

Com el condor dels Andes cerca els sublims penyals, a tú, Lutecia, volan els genis triomfals qu' en tú refugi hi troban l'idea combatuda, la proscripció, el desterro, la raça desvalguda.

Y el qui sa patria, opresa p'el déspota, abandona; l'esclau ó el rey que dexa tirada sa corona, qui deshauciat somnia d'errera curació, qui cerca en les escoles suprema perfecció; tothom qui se prepari del mon á la conquesta: el filòsof, el savi, el governant, l'artista mogut per entusiasme ó consumit de pena, nou tremp dona á ses armes dins la fresca del Sena per retrobar sa Musa sortint d'eixa ablucció, de juvenut banyada, brollant inspiració.

El peregrins recordes qu' en tá corrent latina assedegats, frenétichs, ompliren sa petxina; els náufreg qu' en tes aigues la sort abandoná, l'esplet de flors mosties qu' el fátich hi tirá, la resplandor d'incendi ó les clarors de gloria y el riú de sang qui hi vessan els genis de ta historia:

Si; lo bell y lo trágic, la santedat y el crim, la França escabellada p'el vent de lo sublim, tot quant estoj, un poble de rústega feresa, tot quant un cor conservi de llánguida tendresa, axó nos mostrá copiat en ton mirall oh riul que ses despulles teu portes rost avall.

L'esclat de llum espléndida dirás, si vols respondre, á els sols qu' en tes voreres gloriosos has vist pondre y les cançons del cignes qu' hi venen á morir á les riques estelades qu' al cel has vist lluhir, mil aubes misterioses y mil crepuscals palits com el qu' avuy la cúpula broynfa, d'els Inválits...

Allá, baix d'eixa volta qu' inflama el sol ponent, hi dorm la son eterna qui fou omnipotent. Callá, y encara retona sa boca sobirana; passá, y encara l'ombra demunt el mon s'aplana.

Com l'astre en les altures fa sigles estingit sa llum encara envia per l'éter infinit, així també á la terra sorpren y maravella la resplandor vivíssima que va deixá s'estrella.

Vora els trofeus reposa en qu' apexá sa fam, vora les cent despulles de Iena y de Wagram, vora els canons qu' un día á mort li desapararen y, presos, la victoria sumisos pregonaren vora la nau d'hon penjan banderes y penons, esqueixos de la túnica de les més grans nacions.

Apar qu' en eixes sales son esperit habita, que baix d'aquest tricorni son front encara medita que en eixos plans s' hi troba la senya de sos dits qui aquí el capot l'espera y el sabre d' Austerlitz; per tot calius y cenres d'aquella gran forná, per tot plomes caigudes de l'águila imperial.

Ell fou com un oratje que volca tot quant troba y, repastada y fusa, sorgí la França nova y ab ella la florida del temps que presideix com sol qu' entre mil altres domina y resplandeix.

Ardit, llavors el Geni parlant del Cristianisme ne va sentir la terra cal-frets d'un nou baptisme, nova gegant volada va prendre l' pensament navili que ses veles donava á un altre vent.

Vue d'angel sospirava les fondes Harmonies, nous cants brollan, profétichs, de l' harpa de Isaies, y un' aura misteriosa qu' en llágrimas se fon, passá, tot estremintla, per l'ámina del mon.

M. S. OLIVER.

## Sakutació á la Capella de Manacor

PRONUNCIADA P'EN FÉLIX ESCALAS

Aqueixa acullida carinyosa ab que m' heu honrat, es sa milló prova de sa justícia ab que ostentau en el vostre escut, un có de mant sa ma, com mostre de franca y generosa hospitalitat.

He de comensá donant gracies á Deu que m' ha concedit sa gran satisfacció de podé tornar á saludar-vos y ensabori sa dolça poesia de las vostres cançons qui resonan dins l'ánima com' éco f' antigas veus conegudes y estimades.

Par'ix qu' era ahí, quant venguerem per primera vegada sols uns quants amichs de l' Art desitjosos d' aspirar el perfum de la florescencia d' un poble enamorat de las cosas de la seva terra, d' una manera excepcional a un país ahont, tot soviat. son profanats els mateixos altars de la Patria.

Era un espectacle molt instructiu, el de veure-vos posá la primera filade de la vostre gran ebre, en mitj de la indiferencia de las multituds irreflexivas; de las famosas multituds qui vos miraren partí casi ab lléstitima cap a la terra de l' ideal, y qu' are van cercant las vostres petjades, perque necessitan escalfaré devore el foch d' els vostres entusiasmes.

Y aqueixa influencia de la Capella demunt la multitud, demostre que la Capella es qualque cosa més qu' un concert de veus ben avengudes; que si no los més qu' aixó, no feríem més cas d' ella que de las cançons cantades en els pobles las velades d' estiu.

Sabeu lo que significa la Capella? Significa lo que pot la fé y la constancia d' un homo; significa que no sempre cau a demunt

roca la bona llevó; significa qu' encare no está completament endurit el có d' el poble; qu' encare poden torná a la vida las estatuas de sal qui per totas parts nos enrevolten, perque lo qui té fondas arrels dins el có de tota una raça no pot morí jamai; si ho poden, torna treure; si ho arrancan, cau la llevó á dins el sol cobert.

Per aixó la Capella ha espergit per Mallorca y per fora Mallorca la fama d' el seu nom y las tonades de las sevas cançons, y avuy podém celebrá la vostre victoria, are qu' una má forta y respectable ha tomat, de demunt las poncellas que la caló de l' Art flori, els escorpins de l' en veja y de las malas passions.

Peró, en mitj de las nostres festas, aumentades, enguany, per sa presencia de novas y valiosas personalitats, duim dól demunt el có per sa mort d' un company meritísim, el P. Uriarte, qui l' any passat vos encoretjave y de qui conserveré sempre bona memoria, perque el recort d' els bons amich no es com la llum d' el estel qui no deixa rastre, sino com la d' el sol qui quant s' enfonsa per ponent deixa l' espai ple de la seva claretat.

He vengut pensant ab ell tot lo camí y are hi vull dedicá un recort de germanor; però vull, també, afirmá, devánt l' imatge de la mort d' els homos, la vida de las ideas y de institucions, qui quant son fruit de la natura, no moren jamai. Per aixó, maldement resonin lenguas extranyas dins el palau d' els nostres reys, y els antichs castells, qui foren el derré refugi de l' independencia, muiren de soletat demunt las alturas, com guerrers vençuts; ningú podrá arrancá d' els nostres pits el franch halé de veritable patriotisme, quant no mos quedí altre cosa, sempre mos quedará lo só de l' harpa, de l' harpa antiga

de los jorns de gloria. Y mentres els uns confien en sas escuadras, y els altres en sos canons y máquines de guerra; noltros, recordant las paraulas del Psalmista, invocarem el nom de Deu, Nostre Senyor.

Y si arriba el gran dia de la victoria definitiva d' els vostres idéals, quant els qui are s' han adormit deixant apagá el foch de l' entusiasme, com las verges fatuas del Evangelí deixaren apagá las llantias, quant aquets, dich, acudirán, á la vostre porta; los concixerém y sebrém que, contre el designi del mateix Deu, se volen apropiá lo qu' es vostro y ben vostro; com els qui per adorná els pobres brolladors dels jardins casolans, arrancan els marevelloços degotichs de dins l' ombra sublima de las vostres covas.

Y coneguent-los, eviterém, tal volta, que se repartesquen els esqueixos de sa vostre gloria, com els soldats sa repartiren las despulles de Cristo.

## SALUDO

Cuando hace días buscaba yo, entre mis recuerdos é impresiones, algo con que pagar la cariñosa invitación que me dirigisteis, no vacilé en volver el alma hacia los manantiales de mi tierra para buscar en ellos el caudal con que satisfacer mi tributo.

Y que ofrenda mejor para tí, Capella de Manacor, que tan hondas y perdurables impresiones has dejado con tus cantos en mi espíritu, que un eco del alma de mi tierra, no en lo que tiene esa alma de fugaz y transitorio, sino en lo que constituye su savia y hace imposible que la evaquemos sin evocar, al mismo tiempo los horizontes en que se agita?

Que ofrenda mejor para vosotros, amigos y maestros (por cierto no todos presentes aquí), para vosotros que con vuestras obras me habeis inspirado el amor al arte robusto que la visión de esa alma primitiva brotada allá abajo entre la desolación de tierras yermas y la alegría de verdores eternos; al pie de las montañas que ungen á vuestros navegantes, al pasar, con su gran sombra solemne y azul; en los valles que, cargados de palmeras y naranjos, se inclinan hacia la mar como inmensas conchas rebosando aromas; en el silencio de los volcanes muertos en los que un día la tierra enamorada quemó sus propias entrañas en holocausto á aquel cielo admirable?

Agua pura, agua de eterna vida. En la palma de la mano la traigo. A mis alcances no he encontrado mármol en que tallar el ánfora digna de contenerla.

No puede dar más quien más no tiene.

MIGUEL SARMIENTO.

## LA VIUDA

POESÍA POPULAR

Traducción de D. Juan Alcover

Tanto lo desea que ofreció su vida por dejar un hijo que herede la villa.

La esposa del Conde, Doña Ana de Hungría, ha parido un niño que al padre cautiva.

No le verá éste hacer bizarrías, ni verá siquiera su niñez florida.

Su madre ve al Conde sentado en la silla, en la cabezera de noche y de día.

Así que el marido en salvo la mira y que el bello infante á su pecho cría, entra á despedirse con alma sumisa:

—Sin arrimo quedas, esposa querida.

—No será, buen Conde, en tanto que vivas.

—Tendré que partir; un voto me obliga.

—Manda mensajeros, tus veces harían.

—Allá donde voy á nadie se envía; mi palabra he dado, tendré que cumplirla.

—Conde, dime al menos qué tiempo nos privas al hijo y á mí, de tu compañía....

—Tardaré en volver un año y un día.

—Ausencia tan larga ¿cómo he de sufrirla? Será que nos dejes por toda la vida?

El conde turbado el rostro volvía, porque no le vea la dama parida.

Al salir del cuarto con pena respira;

el último grano de arena caía.

Fuera de la alcoba cayó boca arriba: los pajes corrieron, el Conde moría.

—Madre ¿qué sucede que todos se agitan y suenan clamores de gente vecina?

—Hija, son los pajes que vuelven de misa.

—Ay madre, parece que lloran y giman.

—Son canes que aullan que no llantos, hija.

—Doblan las campanas de Santa María, ay madre, mi madre ¿por quién doblarán?

—Por el mercader de casa más rica.

—Por el Conde muerto así tocarán.

—Hija ¿por qué sueñas tamaña desdicha?

—No, madre, no duermo, dormir no podría, al irse mi esposo mi sueño se iba.

—Madre ¿cuando es hora de salir á misa?

—Hija, la costumbre, conviene que sigas; los pobres aldeanos están treinta días, lo menos cuarenta la menestrala;

tú, como condesa, es bien, hija mía, que treinta semanas esperes cumplidas.

—Madre, de mis trajes no sé cuál me vista, el blanco, el de oro ó el de pedrería.

—Hija, en tu lugar yo no me pondría ni el de Navidad ni Pascua florida; tampoco el de Corpus es propio que elijas; el de seda negra mejor te estaria, que el salir de luto es uso en la villa.

El día fijado salieron á misa. Camino del templo, los niños decían:

—Mirad á la dama que se quedó viuda.

—Madre ¿habeis oído? ¿por quién hablarían?

—Son cosas de niños; déjalos que digan.

La plaza mayor cruza pensativa entre las parejas que en ella transitan, y mozos y mozas hablando la miran:

—Bella de casada, más bella de viuda.

—Madre ¿habeis oído? La gente crecida repite lo que antes los niños decían.

Entran en la Iglesia; Doña Ana de Hungría de una tumba nueva los ojos no quita.

—Ay! fuerá será que al fin te lo diga, aquí yace el Conde, — la madre suspira.

—Al cielo me voy, adios, madre mía, mi esposo querido me llama de arriba.

Su pulso no late, su cuello se inclina; mirando la tumba la tumba se abría.

## INFORMACIÓN

### Fiesta de "La Capella de Manacor,"

Tras algunos aplazamientos, motivados por el deseo de que la solemnidad tuviera las proporciones del objeto á que se dedica, se verificó ayer la fiesta anual que la notabilísima Capella de Manacor consagra á su patrona Santa Cecilia.

Esta solemnidad constituye un verdadero acontecimiento artístico en toda Mallorca y sin duda es la fiesta que mejor merecá aquel nombre, ya que tiene el excesivo privilegio interesar vivamente á los más notables literatos y artistas de la isla. Es una manifes-

tación del arte serio, tal vez la única que es lícito aplaudir á los que tienen conciencia de lo que el arte es y significa.

Así no es extraño que la fiesta de la Capella sea siempre brillantísima, no en lo exterior artificioso sino en su misma esencia. La Capella es la representación exacta del arte puro y grande y por lo mismo las fiestas que ella organiza no pueden ser vulgares, sino necesariamente exquisitas é intensamente artísticas y conmovedoras.

En Manacor se reunió ayer lo más notable de literatura y las artes de Mallorca. Congregados por la junta de la Capella llegaron á aquel pueblo, en los diferentes trenes, muchos de los socios protectores de aquella institución coral y las personas invitadas, recordando á los Sres. D. Rafael Alvarez Sereix, D. Estanislao de K. Aguió, D. Francisco Rosselló, D. Francisco Socias, D. Miguel S. Oliver, D. Gabriel Alomar, D. Juan y don Antonio Marqués, D. Bartolomé Aleñar, don Roque Caricer, D. José Vives, D. José y D. Melchor Massot, D. Miguel Gayá, don Ramón Soler de la Plana, D. Mateo Garau, D. José Tous, D. León Moreau, D. Enrique Granados, D. N. Achon, D. Felix Escalas, D. Miguel Sarmiento, D. Gabriel Moner, D. Guillermo Vidal, D. José Balaguer, don Jaime Sabater, D. Antonio Gelabert, D. Miguel Costa y Llobera, D. Andrés Torrens-D. Manuel Sales, D. Julián Alvarez, don Joaquín Rossi, D. Antonio M.ª Peña, don Juan Rosselló y otros muchos que no podemos recordar.

El mayor contingente de invitados llegó á Manacor en el tren que sale de Palma á las 7.40 de la mañana, esperándoles en la estación de aquel pueblo el director y la junta de La Capella y muchos de los coristas.

Desde la estación se dirigió la comitiva á la iglesia de San Vicente Ferrer en donde á los pocos momentos dió principio una solemne función religiosa, dedicada á Santa Cecilia patrona de la Capella de Manacor.

El templo, adornado severamente con damascos encarnados, se hallaba completamente lleno, en términos de que los expedicionarios de Palma apenas pudieron encontrar sitio en que acomodarse.

Ofició el vicario general Sr. Alcover, asisténdole los presbíteros Sres. Costa y Llobera, Gayá y Massot.

La Capella cantó la misa del maestro Victoria con el Credo de Palestrina, obra realmente conmovedora y emocionante, cuya dificultad sólo La Capella puede vencer, y cuantos las escuchaban quedaron hondamente impresionados por las obras maestras de los maestros de la polifonía.

Predicó el canónigo penitenciario Sr. Garau, quien ensalzó la misión social encomendada á La Capella y aplaudió con todos sus fuerzas la restauración de la música polifónica en los templos, que ha empezado y debe llegar, según los preceptos de ritual y según los sentimientos piadosos, á destronar la música orquestal, que se compagina muy poco con las manifestaciones del culto religioso.

Dió á conocer la vida de Santa Cecilia, que por medio del canto se comunicaba con Dios y por el canto invocaba su misericordia y le pedía fortaleza para resistir los ultrajes de sus enemigos, de los que siempre salió triunfante.

La Capella como Santa Cecilia empezó su vida con triunfos y debe triunfar siempre.

Terminó el Sr. Garau felicitando al director, á la Junta de La Capella y á cuantas personas contribuyen á su sostenimiento y á dar, realce á sus fiestas.

A las seis de la tarde el local de La Capella se hallaba completamente atestado de gente, á pesar de que las invitaciones no se habían prodigado.

Momentos despues empezó la velada musical, que no intentaremos describir porque por mucho que dijéramos no conseguiríamos dar idea de lo que fué ni del entusiasmo con fueron aplaudidos los coristas en sus hermosos cantos, los poetas y literatos que recitaron trabajos y los Sres. Granados y Moreau en sus ejecuciones musicales. Más que aplausos fueron ovaciones delirantes que empezaron con el concierto para no cesar hasta el fin.

Reconociendo vuestra pobreza de expresión nos limitaremos á dar los nombres de las personas que tomaron parte en la velada enumerando el título de las composiciones que leyeron ó tocaron.

Empezó la Capella cantando su Himno, original de los Sres. Noguera y Oliver. Cantó despues L' Emigrant de Vives, Cant dels quells de Millet, Montanyes de Canigó de Morera y La Sesta de Noguera y Alomar. Todas, desde la primera á la última, tuvieron que ser repetidas entre frenéticos aplausos, porque realmente fueron cantadas con exactitud perfecta, exclusiva de la batuta de Don Antonio Pont.

El Sení Visens de San Garbela recitó una poesia improvisada dedicada á la Capella,

que obtuvo aplausos delirantes. El joven literato D. Miguel Sarmiento leyó un fragmento de su hermosísimo cuento Pino y además un sentido saludo á la Capella, que publicamos en otro lugar de este número.

D. Gabriel Alomar leyó una valiente poesía titulada Adoración, dedicada á los peñascales de Pollensa y destinada á los próximos juegos florales de Barcelona.

D. Rafael Alvarez Sereix leyó otro de los trabajos con que honramos nuestra edición de hoy: una poesía titulada la Viuda traducida por D. Juan Alcover del Romancero Popular de D. Mariano Aguiló.

D. Juan Aguiló Pbro. de Manacor, D. Antonio María Peña y D. Miguel Gayá leyeron también poesías.

D. Felix Escalas pronunció un hermoso discurso, lleno de frases ardorosas, de conceptos elevados y de ingeniosas imágenes. También publicamos de este notable trabajo todo lo que hemos podido obtener.

Por último el vicario general Sr. Alcover leyó una expresiva y entusiasta carta del señor Obrador, unas poesías del Sr. Ferrá y, hablando en nombre de la junta de la Capella, manifestó la gratitud de esta hacia las personas que tan brillantemente contribuyen á la fiesta.

De la última parte de la velada se encargaron los Sres. Moreau y Granados. El primero tocó Esquise, de que es autor, Nocturno de Faure y Rapsodia de Litz, viéndose obligado á añadir al programa la exquisita Tristese.

El Sr. Granados tocó los Valses poéticos Danza Valenciana y Preludio teniendo también que dar de plus una de sus mejores danzas españolas.

Ambos concertistas tocaron después á cuatro manos y á dos pianos una hermosa composición de Fischeff y un Scherzo de Saint Saenz. Obligados por el público tocaron, finalmente, uno de los vales románticos de Chabrier.

La ovación que obtuvieron la dos pianistas es de las que no se repiten con frecuencia. No fué sin embargo más que justa por que la ejecución de las piezas anunciadas fué imponderablemente maravillosa, electrizando á la concurrencia.

Terminó el concierto muy cerca de las diez de la noche y el tren extraordinario salió de Manacor á las diez y media conduciendo un centenar de pasajeros.

Al dar fin á esta pobre reseña, debemos hacer constar que D. Antonio Pont, don Fausto Puerto, D. Juan Amer y los Sres. que forman la junta directiva de La Capella tuvieron con los invitados de Palma galantezas que es preciso agradecer y que agradecemos.

Además debemos felicitarles por la fiesta de ayer, de la que se guardará larga memoria, debiendo extender nuestra felicitación á D. Antonio Noguera que tanto trabajó en la organización de la misma.

Sabemos positivamente que se han hecho proposiciones al Director de La Capella de Manacor D. Antonio Pont, para fundar y dirigir en Palma una Capella semejante á la de aquel pueblo.

Excusamos decir que iveramos con gran satisfacción que se confirmara tan grata noticia.

De Hacienda

En la Delegación de esta provincia se han recibido las oportunas ordenes de la Dirección general de Clases Pasivas por las que, en virtud de Reales Ordenes comunicadas por el Ministerio de la Guerra, se ha concedido, de acuerdo con lo informado por el Consejo Supremo de Guerra y Marina á los Sres. D. Bruno Miquel Mijol, comandante de Infantería, don Narciso Sanz Vlaste, comandante de caballería, D. Vicente Moré Mir teniente de Infantería y D. Manuel Cordero Ruiz capitán de Infantería retirados, traslado á la Península del sueldo de retiro que les fué asignado por las Cajas de Ultramar y por vía de revisión las respectivas pensiones de 360 pesetas mensuales á los dos primeros y 168 75 y 623 pesetas también mensuales á los dos últimos, que podrán cobrar por la Tesorería de Hacienda de esta provincia.

Escolares

El sábado último á las cinco y media de la tarde se reunió la Junta Provincial de Instrucción Pública para la formación de la terna para la plaza de Oficial de Contabilidad.

La votación dió por resultados: D. Juan Billoch Galmés, primer puesto, D. Antonio Ordinas Real, segundo, y D. José Palmer Mollón, tercer puesto.

La Navidad de nuestros abonados

Mañana debe llegar á esta ciudad la lista oficial de la lotería del día 22; el miércoles, pues publicaremos los nombres de nuestros suscriptores que hayan sido favorecidos por la suerte en «La Navidad de nuestros abonados».

Misterio descubierto

Después de activas gestiones practicadas por el Juzgado de Instrucción se ha puesto en claro el envenenamiento de la familia de Santa Catalina del que se acusaba como autor á Bernardo Coll Pons, esposo y padre de los envenenados.

El sábado el Juez tomó declaración á la esposa del citado Coll, Práxedes, Adrover, resultando que ésta el día del suceso estuvo á trabajar en casa de una vecina la que le regaló un trozo de butifarrs; además la Adrover recogió un pedazo de sobrasada que encontró en la cocina con lo cual condimentó el arroz que comieron.

Dicha vecina declaró que la sobrasada contenía arsénico y que la empleaba para matar ratones. El negarse á comer el Coll obedece á que aquel día se encontraba malhumorado y tal vez borracho.

En vista de estas declaraciones el Sr. Juez ordenó que fuese puesto en libertad el detenido.

Del mar

A las siete de esta mañana ha fondeado en nuestro puerto, procedente de Barcelona, el vapor-correo Lulio.

Para Ibiza ha salido á las once de la misma. —El vapor Mallorca, como ya dijimos, hoy ha suspendido su salida.

ALMANAQUE DE

El Imparcial para 1901

Se ha puesto á la venta en la librería de J. TOUS, Plaza de Cort, 14 y 16

PALMA

(Véase la edición de esta mañana)

Desde estas columnas enviamos á nuestros suscriptores la más cordial felicitación por las presentes navidades.

Por exceso de material nos hemos visto obligados á retirar una reseña de la sesión celebrada ayer por la Junta general de la erección del monumento á Ramón Lull.

Con regular concurrencia se celebró anoche en La Protectora velada musical, terminando con baile de salón.

El Orfeo Mallorquí está ensayando hermosas composiciones para cantar en la serenata con que el 31 del actual obsequiará al dramaturgo D. Juan Palau y Coll.

El Sr. Alcalde accidental nos ha facilitado el siguiente despacho expedido por la Comisión en Madrid:

«Hoy he mos conferenciado extensamente con Weyler sobre el asunto de los portillos, nos dice el general que esto es asunto suyo y nos encarga que estemos tranquilos.»

El sábado en el Palacio de la Diputación Provincial tuvieron lugar las siguientes subastas para los suministros de arroz, aceite, vino y pan de 1.ª y 2.ª clase á los establecimientos provinciales de beneficencia, habiéndose adjudicado á los Sres. siguientes:

La de arroz, á D. Jaime Mulet por 0'43 ptas. el kg.; la de vino, á D. Antonio Mulet por 0'45 ptas. el litro; la de aceite, á D. Juan Ramis y C.ª por 1'65 ptas. el litro; la del pan de 1.ª clase, á D. Juan Frau por 0'45 ptas. el kg.; y la del pan de 2.ª clase, á D. Jerónimo Llopart por 0'39 ptas. el kg.

Los ayuntamientos de estas islas han elegido ya á los compromisarios que han de tomar parte en la elección de un senador, que se celebrará el día 30 del actual en esta ciudad.

Casi la totalidad de dichas corporaciones han remitido á la Diputación Provincial las actas de aquellos nombramientos.

En el vapor-correo Lulio han venido de Barcelona el alcalde de esta ciudad D. Antonio Roselló, el periodista D. Ricardo Salvá, Filemón, y muchos oficiales mallorquines, que vienen á pasar las fiestas de Navidad al lado de sus respectivas familias.

Llamamos la atención del Sr. Gobernador civil sobre estas máquinas automáticas que se han introducido en esta ciudad, las cuales no sirven más que para sacar el dinero á las personas incautas que juegan en ellas.

En la grave enfermedad que retiene en cama hace unos días á nuestro amigo el abogado señor Mesa parece se ha iniciado una ligera mejoría, nos alegramos.

El vapor-correo Menorquín de Mahón, Barcelona y Alcudia, será sustituido por el Isla de Menorca.

Han sido nombrados para formar tribunal en las oposiciones á Cátedras del Instituto de Mahón los señores catedráticos de Barcelona siguientes:

D. Delfín Donadé y D. Antonio Rubio, para el idioma francés; y don Eduardo Fontseré y suplente D. Miguel Marzal para los de Matemáticas.

Se ha dispuesto que los individuos del ejército condenados por la jurisdicción ordinaria á penas que en junto sumen más de seis meses de arresto mayor, las sufran en la penitenciaría militar de Mahón.

El Imparcial de Madrid dice lo siguiente: «Se cree probable que vaya á Baleares el crucero Infanta Isabel cuando termine sus trabajos la comisión mixta de pesca que visita las rias gallegas.

Por la Alcaldía de Alcudia se ha ordenado el cierre de las escuelas de aquella localidad á causa del sarampión.

El presidente de la Junta Central de Derechos Pasivos ha remitido á la Secretaría de I. P. un cheque para pago de atrasados de varias pensiones de orfandad y viudedad.

El comandante de la guardia municipal señor Noguera después de activas gestiones ha conseguido averiguar el paradero del sujeto que cometió el robo de dinero y un pañuelo de seda en una casa de la calle de la Portella. Ayer fué detenido el ladrón incautándole parte del dinero robado, confesándose autor del hecho. Fué puesto á disposición del Juzgado.

A las cuatro de esta tarde ha fallecido la virtuosa Sra. D.ª Catalina Crespi de Canet madre de nuestros amigos D. José y D. Andrés Canet arrendatario el primero de los consumos de esta ciudad.

El teniente de alcalde Sr. Gamarra, presidente de la comisión de cementerios ha remitido al Asilo del Temple un pavo, regalo del empresario de coches fúnebres.

Los presidentes de las sociedades á quienes remitimos bonos, en atentas cartas agradecen el envío, cuyo agradecimiento se hace extensivo á D. José Miró y Segura, dueño del almacén de granos, el cual como sabe nuestros lectores nos honró con el encargo de repartir 400 kilos de arroz.

Esta tarde á las cuatro han tenido una reyerta el colonó del predio Sa siní den Gil y un hijo suyo resultando éste con una considerable herida en la mejilla derecha, por lo cual ha tenido que ingresar en el Hospital.

NO OLVIDARLO

La original propiedad balsámica del POLYO BEL ejerce su acción directa en las mucosas del estómago é intestinos, y en el jugo gástrico: en aquellas normalizando sus funciones por simple contacto y por eliminación; y en este, dándole un enérgico poder de tonicidad, cuya acción modifica de un modo tal la fibra muscular de la vida vegetativa, que á su influjo es casi imposible haya desarreglos gastro-intestinal que no ceda rápidamente.

Véase el anuncio en 4.ª plana.—Pídase en las principales farmacias.

No se ofrecen mil pesetas, pero si la salud obtenida con el uso de las Cápsulas de Sándalo Aguiló, para combatir las enfermedades urinarias infecciosas. Son las mejores y más económicas. Precio 3 ptas. frasco de igual tamaño que las de Midy.

De venta en la Farmacia del Sr. Forteza—J. Valenzuela, P. Curtera, 2, y principales boticas.

EL DESPECHO anula el buen sentido en los hombres, hasta el punto de hacerlos caer en el ridículo. Perdida la serenidad, tan necesaria en los negocios humanos, se camina de torpeza en torpeza, hasta el punto de labrar la propia ruina y el más ruidoso descrédito.

Así, por ejemplo, los que, con impertinencia y desparteramiento manifiesto acuden á la prensa, molestando á los lectores con diatribas contra el Odol, sólo consiguen la glorificación de este dentífrico y hacer manifiesta su impotencia en la lucha científica é industrial, honrada y circunspeta.

Elíxir á la ingluvina Glol. Véase en la 4.ª página.

La Industrial.—Véase la 4.ª página.

Crónica religiosa Boletín para mañana

Santos.—La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.—B. P. en San Agustín.

Cuarenta Horas

Empiezan en las Torresas; exposición á las ocho; á las once meditación durante dos misas y al anochecer, rosario y ejercicio en honor del Niño Jesús, y la reserva.

—Empiezan en el Santo Hospital; exposición á las diez y media; después tercia y misa cantada; á las cinco de la tarde, víspersas, completas, meditación; canto de villancicos y reserva.

—Empiezan en San Francisco. A las cuatro

y media de la tarde exposición, actos de coro, meditación y reserva.

Otras funciones

En la Catedral, con motivo de la festividad del día, en la misa mayor predicará el Reverendo P. Manuel Carceller.

—En las Capuchinas, á las tres y media de la tarde víspersas, completas, canto de villancicos y sermón que dirá D. Bernardo Matas.

—En San Felipe Neri, al anochecer, el ejercicio dedicado á la infancia de Jesucristo con exposición y en los intermedios villancicos y la adoración del Niño Jesús.

Estadística de Palma

Inscripciones en los Distritos Municipales LONJA

Día 22.—Nacimientos: Varones 2.—Hembras 2.

HOSPITAL PROVINCIAL Movimiento de enfermos del día 23 de Diciembre de 1900.

Table with 5 columns: Existencia de ayer, Entrados, Salidos, Fallecidos, Quedan. Values: 554, 3, 2, 0, 555.

CEMENTERIO

Día 20.—Antonia Noguera Garcia, viuda de 86 años, Calle 27 núm. 1, hemorragia cerebral.—María Ramón Mora, viuda, 82 años, Arrabal, Cima núm. 58, angina de pecho.—Catalina M.ª Martí Esteve, casada, 48 años, Merced núm. 10, cardiopatía.—Vicente Mari Marí, casado, 62 años, Hospital, anemia.—Juana Ana Salvá, casada, 24 años, Cordelería núm. 6, anemia.

Día 21.—Pedro Morro Mesquida, 6 meses, San Buenaventura núm. 12, sarampión.—Juana María Soberats Marqués, casada, 44 años, Concepción núm. 39, tumor canceroso.—Enrique Homs Gortao, soltero 96 años, Navegación, afección cancerosa.—Isabel Forteza Cortés, soltera 55 años, Colón núm. 13, granulía.—Miguel Parietti Rigo, viudo, 60 años, Apuntadores núm. 2, Margarita Cañellas Arrom, viuda, 82 años, Jaime Ferrer núm. 22, vejez.

ALCALDIA DE PALMA

Habiendo acordado este Ayuntamiento en sesión del día 13 de Junio último dirigir un nuevo llamamiento á los tenedores de las Obligaciones municipales al portador emisión del año 1898 números 748 y 773 para que dentro del plazo de seis meses las presenten á su cobro, bajo apercibimiento de que en caso contrario les parará el perjuicio que en derecho les corresponda y como quiera que hasta la fecha no se han presentado para su cobro, se invita por tercera vez á los tenedores de aquellas para que lo reclamen.

Palma 20 Diciembre de 1900—El Alcalde accidental—Cayetano Abrines.

Por telegrafo

PROHIBIDA LA REPRODUCCION

Tempestad.—El conde de Caserta.—Fortificaciones

Madrid 24 (9'30 m.)

En el Ferrol se ha desarrollado una furiosa tempestad, temiéndose el naufragio de algunas barcas.

Ha salido con dirección á Madrid el hijo del Conde de Caserta.

El alcalde de aquella población ha recibido una carta del Ministro de la Guerra general Linares anunciándole que en breve enviará cañones para artillar aquellas fortificaciones.

El segundo premio

Madrid 22 (5'30 t.)

El billete que salió premiado con el segundo premio de la lotería efectuada hoy se ha vendido en la administración número 6 de la Puerta del Sol y se vendió fraccionado; ignórase quienes han sido los agraciados pero se supone que este billete estará repartidísimo.

El tercer premio.—Detención.

Madrid 24 (1 m.)

Barcelona.—Dícese que los padres Dominicos poseen íntegro el billete favorecido con el tercer premio.

En la Administración de loterías en donde se despachó dicho billete se ignora quien se lo llevó.

Zaragoza.—Ha sido detenido el director del periódico «El Clamor de Zaragoza» por considerársele autor de unas hojas revolucionarias que han circulado por esta ciudad.

Reunión de campesinos

Madrid 24 (9'30 m.)

En Oviedo se ha reunido el centro de obreros campesinos de los alrededores; el compañero Vigil expuso la conveniencia de asociarse para recabar derechos políticos y combatir el caciquismo. Se nombraron comisiones de diferentes pueblos con el fin de completar la organización.

Funerales en sufragio de los naufragos alemanes.

Madrid 24 (9'50 m.) Teógrafan de Málaga que se han celebrado los funerales en sufragio de las víctimas ocasionadas por el naufragio de la fregata «Guisenau». Asistieron al cementerio inglés los jefes y oficiales de los barcos de guerra ingleses y alemanes surtos en aquel puerto, los del cañonero «Nueva España», las autoridades y el cuerpo consular.

Catástrofe evitada

Madrid 24 (9'30 m.) Con referencia á noticias de Córdoba se dice que en la estación de Almodóvar el guarda-agujas cambió la vía á la entrada del tren correo dirigiéndolo á un desvío donde se hallaban varios vagones. La pericia del maquinista evitó el choque.

Ascensión aeronauta desgraciada.

Madrid 24 (9'30 m.) Dicen de Valencia que en la Plaza de Toros de aquella ciudad se ha verificado una ascensión del globo «Ciudad Condal» tripulado por el capitán Martí. El globo arrastrado por el viento cayó en el mar siendo salvado el globo y el capitán por unas barcas pescadoras.

FABRA (CORRESPONSALES ESPECIALES)

PRO PALMA

El informe sobre portillos

Madrid 23 (9 n.)

Por ser domingo ignoramos si llegó informe portillos.

Visitamos al general Weyler en la capitanía general, quien tiene curiosidad por conocer las razones expuestas por los informantes. Mañana visitará al Ministro de la Guerra para reiterar su recomendación. Recibe cartas y telegramas alentándole y se muestra agradecido teniendo confianza en que saldremos bien.

Martí.

El castillo de Bellver

Madrid 22 (5 m.)

Gracias á las laudables y activas gestiones de los diputados por esta isla señores San Simón y Sureda, en breve plazo el castillo de Bellver será declarado monumento nacional, pasando el bosque de dicho castillo á la administración del Real patrimonio lo cual permitirá que el púñlico pueda entrar sin limitaciones á pasear en el bosque de sol á sol.

Filemón.

BOLSIN—Barcelona 24 (10 m.) Interior . . . . . 71'67

Una visita interesante

Uno de mis amigos me refirió, hace poco, un hecho sumamente interesante, y considerando un deber en beneficio de mis lectores, ir á interrogar á la Sra. Concepción Mestre que vive en la calle Este, 9, 4.ª, Barcelona, y que dicho amigo me aseguró podría satisfacer mi curiosidad reporteril. Se trataba de una afección reumática, la que padecía hace algún tiempo la Sra. Mestre, y de su curación radical por el empleo de las Píldoras Pink.

«He sufrido, me dijo con mucha amabilidad la Sra. Mestre, durante varios meses, fuertes dolores reumáticos acompañados de gran inflamación. Todos mis miembros estaban afectados de tal modo, que me era imposible moverlos. He seguido, además, varios tratamientos, y he tomado los medicamentos, más enérgicos sin obtener resultado apreciable. Tomé entonces una decisión que me ha sido muy provechosa, ya que después de haber tomado las Píldoras Pink, del Dr. Williams he podido comprobar un gran alivio desde el principio, y me he visto completamente curada después de la cuarta caja de dichas Píldoras. Me complazco en manifestar la gran confianza que tengo en este medicamento y mi agradecimiento.»

«Dí las gracias á la Sra. Mestre y anoté nuestra conversación. Las Píldoras Pink son un precioso reconstituyente de la sangre y un excelente tónico de los nervios; y estas cualidades notables les hacen vencer enfermedades que tienen su origen ó bien en la pobreza de la sangre, ó bien en la debilitación de los nervios, como son la anemia, la clorosis, las afecciones del estómago y de los intestinos, el reuma, la sciática, las neuralgias y la neurastenia.

Las Píldoras Pink, preparadas por los señores Gabbán & Co., farmacéuticos de primera clase, de París, se hallan de venta en casa de D. Juan Valenzuela, P. de la Curtera, 2—Palma, y en todas las farmacias, al precio de Ptas. 4 la caja ó Ptas. 21 las seis cajas. Nuestro representante para España, D. Frans Jassens, Paseo de Gracia 67, Barcelona.

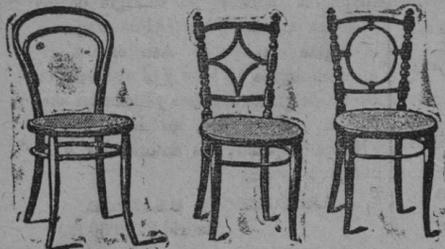
EL BARBERO EN CASA

Nuevo aparato mecánico marca

COMFORT

Para afeitarse sin necesidad de barbero. (Es imposible el cortarse) De venta en la Tienda LA BANDERA ESPAÑOLA—Jovellanos, 6.

# GRANDES ALMACENES LA INDUSTRIAL



Figs. 6'50 una Figs. 7'50 una Figs. 7'50 una

## QUINT-BROSSA

Para la próxima temporada de invierno se ha recibido un extenso y variado surtido de Alfombras de todas clases, Bruselas Moquetas, Fieltrros, Feipillas, Cor-deillo, etc. etc., en colores y dibujos alta novedad.

**PRECIOS SUMAMENTE MODICOS**

Grandes Almacenes LA INDUSTRIAL-Quint y Brossa



### Milagrosos Confitos

INYECCION ANTIVENEROS Y ROOBY ANTISIFILITICO COSTANZI

Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia se han convenido y certificado, que para curar radicalmente los estreñimientos uretrales (estréches), flujo blanco de las mujeres, arenillas, catarrros de la vejiga, cálculos, retenciones de orina, esoforos uretrales, purgación reciente ó crónica, gona militar y demás infecciones gonito-uritarias, no hay medicamento más Milagroso que los Confitos ó inyección Costanzi. También certifiqan que para curar cualquier enfermedad sífilítica, en vista de que el Iodo y el Mercurio son dañinos para la salud, no aconsejan que el Roob Costanzi pues no sólo cura radicalmente la sífilis, sino que destruye los males efectos que producen estas substancias. El inventor A. Salvati Costanzi, calle Diputación, 185, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos mediante el trato especial con él, admite á los interesados el pago una vez lecurados. Precio de la inyección, pesetas 4. Confitos antivenéreos para quienes no quieren usar inyecciones, pesetas 5. Roob antisyfilitico, pesetas 4. Para provincias añadir pesetas 1'00. Dichos medicamentos están de venta en todas las buenas Farmacias.—Depósito en Palma Mallorca: Farmacia Central de D. Ignacio Fortea Serra. Jaime II, 21.

TODAS LAS ENFERMEDADES DEL

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

se curan siempre con el

### ELIXIR Á LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

El ELIXIR INGLUVINA GIOL, cura la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Disenteria, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Estreñimiento, Vientos abdominales, Catarrros del estómago, Diarreas, Bilio, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y todas las enfermedades del Estómago é Intestinos. Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado.

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, BARCELONA

Compra y venta de fincas Para informes: calle de la Riera, núm. 36. Palma

CONTRA LA

## TOS

ÚNICO

REMEDIO SEGURO

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Depósito: de J. Valenzuela—P. Cuartera, 2

# LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidas y seguras los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se sienta ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARILLOS ANTI-ASMÁTICOS** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. • Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus **PAPÉLES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

### PRODUCTOS ESPECIALES DE LA

## Farmacia de J. Torrens SOLER

VINO URANADO PÉPICO. Especialísimo para la curación cierta y segura de la **DIABETES**.

PILDORAS ANTILUCORREIGAS. Curan pronto y radicalmente el «flujo blanco», los «cálculos pálidos», «debilidad», etc.—*Ver prospectos.*

DE VENTA

Palma: Centro Farmacéutico; Farmacia de las Uspilas. Barcelona: Farmacia del Dr. Bist; Sociedad Farmacéutica Española y Urish G. Madrid: Farmacia del Dr. Vara del Castillo; idem del Dr. Biaz y Manada. Valencia: Hijos de Blas Guesia. Málaga: Farmacia del Dr. Reises y Bermudez.

## POMADA MILAGROSA

Descubrimiento notable en beneficio de la mujer. Cura las grietas de pechos por rebeldes que sean, en 24 horas.—Depósito en Palma de Mallorca, Centro Farmacéutico.

## LA TOS

por rebelde que sea desaparece ó se alivia con el Jarabe balsámico de Villegas á base de bromoformo y heroína. De indicación especial en la TOS FERINA. Los catarrros, los tísicos, diarreicos y asmáticos, deben usarlo como remedio seguro. Se usa con brillante éxito en la enfisema pulmonar, tuberculosis, histerismo, gripe, bronquitis, asma nervioso, y en general en todas aquellas enfermedades en que estén interesados los órganos respiratorios. Lo recomiendan todas las notabilidades Médicas y Academias de Medicina. Único depósito para todas las Islas Baleares, en la Farmacia de D. Francisco Llompart—Call, número 12—Palma.

### Servicios de la Compañía Transatlántica de Barcelona

**Línea de Cuba-México.**—El día 17 saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 20 de Sevilla, el vapor «Alfonso XII», directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Guantánamo y Pinar del Rio, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

El día 25 de Barcelona y el 26 de Cádiz, saldrá el vapor «Montserrat» directamente para New-York, Habana y Veracruz.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—El día 10, saldrá de Barcelona, el 13 Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor «Cataluña», directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Cienfuegos, San Juan, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el Itinerario de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conexiones directas.

**Línea de Filipinas.**—El día 8 de Diciembre saldrá de Barcelona el vapor «Isa de Luçon», directamente para Fernand, San, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ho-Nu y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Buenos Aires.**—El 5 de Enero de Barcelona, el 8 de Málaga y el 7 de Cádiz saldrá el vapor directamente para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chilo), Coronel y Valparaiso, con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea del Brasil-Pacífico.

**Línea del Brasil-Plata.**—El 1 de Enero de Vigo y el 7 de Cádiz el vapor directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, y con trasbordo en Montevideo para Punta Arenas (Chilo), Coronel y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos-Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo.

**Línea de Canarias.**—El día 15 Noviembre saldrá de Marsella, el 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz, el vapor «M. L. Villaverde», directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Shangai.**—Saldrá de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.—Se ida de Shangai martes, jueves y sábado.

No se admite carga ni viajeros de la salda.

Para más informes, acóndase á los Agentes de la Compañía en Palma

PLAZA DE ANTONIO MAURA—NUM. 4

### EL GRAN PROGRESO DE LA MEDICINA

## Dr. Bel

Los padecimientos del «Higado, Riñones, Estómago é Intestinos» se curan radicalmente con los

### Polvos del Dr. Bel

celebre por sus maravillosos resultados.

Depósito: G. Garcia, Capellanes, 3, Madrid.—Venta: principales farmacias.

## ANTIGASTRÁLGICO MARTORELL

Cura radicalmente la Gastralgia, la Dispepsia en sus diferentes manifestaciones, los Vómitos biliosos, Dolores estomacales, Catarrros gastro-intestinales, Dilatación estomacal, y la mayoría de las enfermedades del Estómago é Intestinos.

ELABORACIÓN Y VENTA: FARMACIA DE S. MARTORELL Plaza de Coll. (Esquina a la de Fiol) PALMA DE MALLORCA.

## SOLUCION BENEDICTO CREOSOTAL

(CLINIC-YOFATS DE CAL CON)

Preparación la más racional para curar la tuberculosis, bronquitis, catarrros crónicos, infecciones gripales, enfermedades constrictivas, Inapetencia, debilidad general, posturas nerviosas, neurastenia, impotencia, enfermedades mentales, caries, raquitismo, escrofalismo, etc.

FRASCO 2'50 pesetas. Depósito: Farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid y principales Farmacias.—En Palma, Farmacia de D. Juan Valenzuela y Centro Farmacéutico.

## EL ACETILENO

como PETROLEO á real el litro y como GAS á medio real el metro. con los ARARATOS PERFECCIONADO sistema

### BOFILL (Ingeniero)

Patente de invención por 20 años

Lámparas y Faros para Biciclistas y carruajes y Mecheros especiales que no producen humo.

Carburo superior á 70 cént. / klm.

Los que usen, vendan y los que fabriquen aparatos imitando mi privilegio y no me hayan satisfecho los derechos de patente, serán juzgados como Usurpadores.

Sindicato-14-1.—PALMA

## IMPOTENCIA, Debilidad genital, Espermaterrea y Esterilidad

CURACION RÁPIDA con la renombrada POMADA FORTIFICANTE de Rodríguez de los Rios. Es inofensiva y produce efectos maravillosos desde la primera fricción. Su eficacia se muestra por infinidad de testimonios y por haber sido aprobada por el Consejo de Sanidad de Italia. Diez pesetas bote. Vapor correo previa libranza. Depósito en Palma: Centro Farmacéutico, Harías, 34 y 36.

## Dinero 50.000 PTAS. DISPONIBLES

Préstamos desde 1 á 500 pesetas

Sobre papeletas de empeño, muebles, ropas, alhajas y otros efectos que convengan, anticipo de una á seis pagas á los señores retratados, viudas y huérfanos, aun cuando tengan retención ó deudas con sus acrederados, que la casa se encarga de pagar.

Servicio permanente, incluso los días festivos, desde las 6 de la mañana á las 8 de la noche.

Casa de Préstamos en Santa Catalina—Despulg, 40.

## ORO

Se desea adquirir toda clase de monedas y alhajas del mismo metal. No finas de otros metales sin saber el precio de la casa.

MONIAS, NUM. 14—KNT.

### Una operación particular

es el separarse las cejas quien las tenga muy pobladas y le dan entrecero serio y repulsivo, ó quitarse el importuno vello que sombrea la cara de algunas damas, ó acarse la corona sin necesidad de la navaja del peluquero, ó quitarse el pelo de los carrillos los hombres peludos. Todo esto es una operación muy particular y muy factible en minutos, con solo el empleo del

### Depilatorio imperial Fadró

Frasco 10 reales

Farmacia del Globo, Plaza Real, Barcelona.

En Palma: Valenzuela hermanos, Cuartera 2, Libertad, 10. D. José Causnovas, peluquero, Cadena, 6.

### Traspaso: Se desea traspasar ó vender todos los enseres necesarios para una tienda de comestibles.—Informar: Call, núm. 2.

### RODRIZA

Una ó 20 años de edad, leche de 17 meses, desea encontrar criatura para criar en su casa.—Informar: Lonjets, núm. 0 22, Palma.

### Aviso

En la calle de la Misión número 51, piso 3.º—Palma, se cortan trajes enteros para caballero á reales 6; para niños los de lena á 5 id; los de algodón á 4; buena construcción á precios nunca vistos.

### Se alquila una casa de recreo

sito en San Español, calle de Mar, núm. 29, con huerto y jardín, dos fuentes y cochera, cinco cuartos dormitorios y arreglada para invierno. Darán razón, calle de Bosch número 20.

IMP. DE J. TOUS

## AGRICULTURA

### La Maravilla

Marca registrada

Fertilización de los terrenos esquilimados y enriquecimiento de los fértiles, obteniéndose con notable beneficio el dinero que se invierte.

### Abonos especiales para

VINA ALGARROBO NABANJO ALMENDRO ALBARICOQUE OTROS CULTIVOS

El profesor químico de la Cámara Agrícola oficial de Valencia don Bernarde Giner Aliñe dirige la fabricación de estos abonos y garantiza su composición.

Darán toda clase de detalles para su empleo los Sres. Martínez y Planas depositarios de los citados abonos, y representantes de la respetable casa importadora D. Leopoldo Mezapé de Valencia.